# CARTA INTERNATIONAL DEL BUCEADOR RESPONSABLE

**Entrad en la aventura !!!**
**Haced conocer esta carta**
**Sed los embajadores del buceo del 3e milenio...**


**Albert Falco**

Ex chief diver and Captain of the Calypso
Ex honorary president of LONGITUDE 181

**François Sarano**

Founder of LONGITUDE 181

**Patrice Bureau**

President of LONGITUDE 181

*« AMIGO BUCEADOR,*

*Vais a visitar los más bellos arrecifes coralinos, aproximaros a las tiburones, reencontraros con las ballenas, vais a descubrir todo el universo marino. Para hacer esto, os instalareis durante algunos dias, en un pais donde los pescadores, agricultores, comerciantes viven todo el año. Sus tradiciones son diferentes que las vuestras. Los recursos naturales de los que dependen son, a menudo, poco abundantes. El agua dulce, en particular, es un bien escaso y precioso.*

*La vida de un pais no se limita al hotel que os aloja, por muy agradable que sea. Aprovechad el tiempo libre entre cada inmersión para reencontrar otras miradas, para escuchar otras historias, os sorprendereis de la riqueza cultural y de la hospitalidad de las personas que viven alli.*

*Vuestro poder adquisitivo es, seguramente, superior al suyo. No provoqueis el saqueo del mar y, a largo plazo, el empobrecimiento de los pescadores, comprando tristes souvenirs : dientes de tiburón, caracolas, corales, caparazones de tortuga. Rechazad las sopas de aleta de tiburón y de tortuga, escandalosamente arrancadas en el mar. Estos animales podrian desaparecer.*

*Bajo el agua, visitareis un mundo vivo, magnifco pero fragil. Las rozaduras, los choques tritu- ran y matan los animales fjos que encantan los paisajes que habeis venido a admirar. La molestra puede asustar a los peces que protegen su puesta, librando los huevos a los depredadores. La alimentación pertuba el equilibrio entre las especies y modifca el comportamiento de los peces.*

*Deseais reencontrar, mañana, un universo marino salvaje tan rico como el que visitais hoy. De- seais tener la alegria de compartir estas maravillas con vuestros amigos e hijos, entonces sed curiosos de todo, pero discretos, atentos y ligeros...! Con vuestro comportamiento de hoy, ofre- cereis a las futuras generaciones de buceadores la maravilla de un mundo intacto, la emoción de un reencuentro con los tiburones y las ballenas, una aventura submarina tan rica como la vuestra..»*

François Sarano
Founder of LONGITUDE 181

Entrad en la aventura !

Haced conocer esta carta
Sed los embajadores del buceo del 3e milenio...

# BUCEADOR RESPONSABLE.

***Esta carta es una guia. No es una suma de apremios. Sus propuestas deben ser consideradas en cada caso tanto los lugares de buceo como las situaciones  difieren de un lugar a otro. Su objeto es interrogarse cada uno, y poner en su sitio las condiciones de buceo optimas para una preservación y un reparto equitativo de las riquezas del mar***

## 1 - **PREPARAR VUESTO VIAJE**.

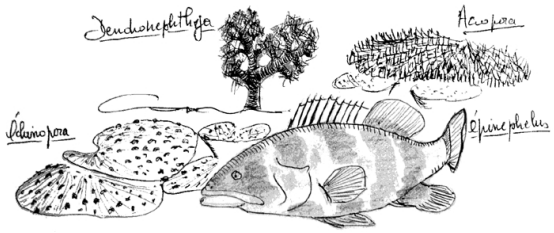
Las agencias de viaje y los centros de buceo no ofrecen todos las mismas prestaciones. Algunos se esfuerzan en proteger el medio ambiente que vais a descubrir, y de compartir más equitativamente los recursos naturales con los habitantes del pais de acogida. Esto cuesta caro, os cuesta más caro, pero juntos, contribuiremos al de- sarrollo sostenible de nuestro planeta. No tengais como unico criterio de seleccion el precio de las inmersiones.

• **Escoged una agencia de viajes adherida a una carta ética...**

• **Preferid los centros de buceo responsables** que estan implicados en la protección de los fondos marinos (tratamiento de los residuos y de las aguas usadas, utilización de boyas de fondeo) y que invierten en el desarrollo local.

• **Informaros sobre los ecosistemas marinos** que vais a descubrir.

• **Documentaros sobre los habitantes del pais** o región que os acoge : tradiciones, economia, recursos.




## 2 - **ANTES DE LA INMERSION**..

● **Poneos en forma**. Si no habeis buceado desde hace tiempo, entrenaros en conseguir una buena flotabilitad : pulmones-lastre, chaleco, lastrado adecuado.

● **Informaos sobre el sitio de buceo que vais a descubrir** esto hara que la inmersión sea más rica. No seréis solo un buceador-espectador pasivo en un mundo del que ignorais el lenguage. Sabreis leer las primeras palabras del gran libro de la vida marina. Para que sepais identifcar los animales, conozcais su comportamiento, o saber buscarlos para descubrirlos. Sabreis ver una increible fauna escondida..

● **Solicitad una proyección-presentación del ecosistema** a vuestro centro de buceo

- **Solicitad la lista de especies amenazadas**, la lista de especies protegidas, las reglamentaciones al respecto

- **Informaros sobre las acciones emprendidos por el centro de buceo** en materia de protección del medio submarino (boyas de fondeo...).

## 3 - EN LA EMBARCACION

- **No tirad nada por la borda**

- **Rehusad los platos y vasos de plástico** que tardan decenas de años en degradarse.

- **Pedir la instalación de papeleras en el puente** para depositar las colillas de cigarrillo (si teneis la absoluta necesidad de fumar), los desechos de plástico, embalajes de aluminio (su degradación lleva meses sino años), etc.

- **Sujetar corrrectamente los segundos reguladores,** cónsolas y manometros, con el fin de que no choquen con la flora y fauna fija a la que destruirian.

- **Escoged aletas cortas**, poco agresivas

## 4 - DURANTE EL BUCEO

- **Desde la entrada al agua, pensad en verifcad vuestro lastrado**, ajustadlo si es necesario.

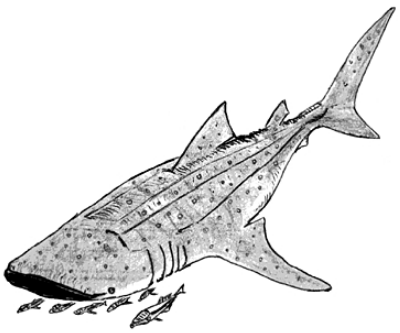
- **Pensad en aletear suavemente**, para no chocar con la vida fija.

- **Evitad el contacto con plantas y animales fijos**. Son frágiles, la multiplicación de los choques**.** los destruyen

- **No tomad nada, salvo imagenes**.

- **No acoseis a los animales**. Si se refugian en su agujero, no los forceis. Estan y a estresados. Esperad, quietos, a que se calmen y vuelvan a salir de nuevo..

- **Evitar alimentar a los peces**. Cambrariais su comportamiento y desequilibrariais el ecosistemo..



## 5 - DESPUES DE LA INMERSION

- **Esforzarse en economizar el agua dulce**. Es el bien más precioso

- **Solicitad instalaciones que eviten el malgaste de agua dulce** : pileta de lavado para los equipos, duchas con paso controlado.

## 6 - DURANTE LA ESTANCIA

- **Salir del centro de buceo, del hotel** : hay un mundo alrededor que os espera..

- **No comprar souvenirs sacados del mar**, dientes de tiburón, caparazones de tortuga, estrellas de mar, caballitos de mar y otros peces disecados, coral, caracolas.

- **Boicotear los restaurantes que sirvan sopa de aletas de tiburón** : carne de tortuga y de cetaceo, asi como pescado capturado con métodos destructivos (dinamita, cianuro, etc...)

- **Solicitar a los restaurantes como son pescados los productos del mar** que proponen, y que acuerdos tienen con los pescadores locales

# CENTRO DE BUCEO RESPONSABLE

***Cette charte est un guide. Ce n'est pas une somme de contraintes.***
***Ses propositions doivent être envisagées au cas par cas,***
***tant les sites de plongée, les situations diffèrent d'un lieu à l'autre.***
***Son objet est de pousser chacun à s'interroger, et à mettre en place***
***les conditions de plongée optimales pour une préservation***
***et un partage équitable des richesses de la mer.***

El centro de buceo es un lugar privilegiado de reencuentro entre el buceador y el mundo submarino, entre el visitante y el pais o región de acogida. Responsables del centro, suscitar la curiosidad, informar, no solamente de las riquezas de los fondos, sino tambien de las riquezas culturales de la población.

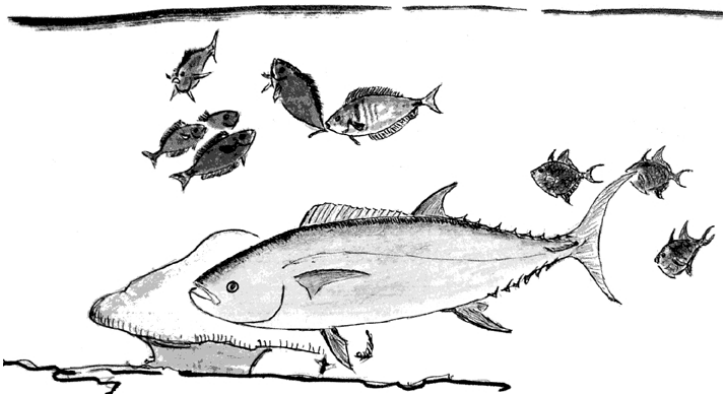
## 1 - RECIBIMIENTO DE LOS BUCEADORES

- **Presentación del centro en su entorno general** : el pais - o región -, los habitantes y sus tradiciones, la economia.

- **Presentación del ecosistema marino** Ademas de la belleza del lugar y su originalidad, recordar su fragilidad (especies protegidas, amenazadas, endemicas), la importancia de las relaciones entre las especies, la vulnerabilidad de las mas esqueñas o mimeticas.

- **Recordatorio de las precauciones a tomar durante la inmersión**, , la legislación en materia de especies protegidas (posesión y comercio), y la reglamentación en el seno de las reservas

- **Ficha de información sobre la consumición de pescados**, y mariscos en los restaurantes, indicando les especies que se pueden consumir sin poner en peligro el ecosistema, y las que se debe evitar consumir so pena de hacer las desaparecer



## 2 - MONITORES RESPONSABLES

- **Monitores, teneis una gran responsabilidad**: mas alla de la enseñanza de la inmersión y de la seguridad, sabed crear una curiosidad, un entusiasmo, y el respecto del buceador por el medio que le haceis descubrir.

- **Recordar que el medio marino es fragil** y que solo lo tiene a el para preservarlo..

- **Recordar que el centro esta instalado en el seno de una comunidad** con la cual comparte los recursos naturales (agua dulce, alimentación, vida marina...).

- **No olvidar que sois el modelo** sobre el que el buceador imitara el comportamiento.

## 3 - CONOCIMIENTO Y GESTION DURADERA DE LOS LUGARES

- **Inventario y seguimiento del estado de conservación de los lugares** : para conservar toda la riqueza de los lugares de buceo, es necesario hacer un primer inventario de la vida marina. Este inventario puede ser realizado en comun con los centros quetrabajan en los mismos lugares con biologos externos o mejor aun con asociaciones locales de protección del medio ambiente que pueden, ademas, favorecer el dialogo con los lugareños. Esta colaboración sacara a la luz los elementos esenciales a vigilar. Efectuando un seguimiento regular, podreis juzgar la evolución, y preservar el lugar. Este estado de los lugares sera fuente de información para los buceadores visitantes.

- **Instalación de boyas de fondeo** en cada lugar de inmersión para evitar el anclaje destructor de la flora y de la fauna fija

- **Limitación del numero de buceadores** que evita la superfrecuentación perjudicial a la vida marina.

- **Poner veda a los lugares superfrecuentados** y los que albergan especies fragiles durante su periodo de reproducción.

- **Favorecer la creación de zonas protegidas,** de acuerdo con las autoridades locales. Estas zonas sirven de testimonio y permiten la repoblación de las zonas en mal estado.

## 4 - ACONDICIONAMIENTO ECOLOGICO DE LOS CENTROS

*Vuestro centro de buceo tiene como objetivo descubrir las bellezas de la naturaleza. Preservarlas utilizando sistemas de gestión de residuos, y adoptando energias renovables*

- **Recuperación y tratamiento de los residuos :** Limitación de los residuos generados por el centro (platos, vasos, botellas de plastico,...). Recuperar y devolver las pilas usadas, los aceites, los desechos toxicos hacia lugares donde sean tratados y reciclavos

- **Economia y reciclaje del agua dulce** : Depositos de lavado del material, duchas con paso controlado, sistemas de aprovechamiento de aguas de lluvia, reciclaje de aguas utilizadas hacia los lavabos

- Energias renovables : utilización prioritaria de la energia eolica y solar..

## 5 – ECONOMIA SOLIDARIA - REPARTO EQUITATIVO

- **Formación, empleo de los habitantes del lugar** en el equipo de buceo..

- **Reparto equitativo del agua dulce con la población**, en particular con los agricultores de los paises en que el agua es escasa

- **Gestión de la pesca destinada a los restaurantes :** Responsables, pescadores y autoridades locales definiran juntos el cupo de pesca para las especies mas fragiles (langostas, meros...). Se orientaran a los consumidores hacia especies menos fragiles. El restaurant del centro rehusara todo pescado capturado con métodos destructivos, asi como los crustaceos llevando su puesta, y los pescados y crustaceos juveniles que no tengan la talla minima legal para su captura

- **Financiación de un proyecto de desarrollo local** a. partir de un porcentaje del precio de la inmersión (1 o 2 Euros) : escuelas, riegos, sistemas de economia del agua, energia solar, implantación de un sistema de gestion para una pesca duradera.